



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### AICLE

Asignatura	AICLE			
Código	P02M178V01104			
Titulación	Máster Universitario en Investigación e Innovación en Didácticas Específicas para Educación Infantil y Primaria			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	4.5	OB	1	1c
Lengua Impartición	Francés Gallego Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Valcárcel Riveiro, Carlos			
Profesorado	Valcárcel Riveiro, Carlos			
Correo-e	carlos.valcarcel@uvigo.es			
Web				
Descripción general	En esta asignatura se adquirirán los conceptos y prácticas metodológicas esenciales en el ámbito del Aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras (AICLE)			

## Competencias

Código	
A1	Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación
A2	Que el estudiantado sepa aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio
A3	Que el estudiantado sea capaz de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios
A4	Que el estudiantado sepa comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades
A5	Que el estudiantado posea las habilidades de aprendizaje que les permita continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo
B2	Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero
B3	Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida
B4	Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común
B6	Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse
B7	Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida
B8	Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad
C1	Conocer las bases teóricas del trabajo interdisciplinar e identificar sus centros de interés en contextos escolares y no escolares
C2	Identificar y analizar críticamente propuestas interdisciplinares en el ámbito educativo
C3	Diseñar, justificar, organizar y evaluar de forma sistemática propuestas interdisciplinares en distintos contextos educativos
C4	Desarrollar la competencia lingüística en lengua extranjera orientada hacia la docencia en las áreas específicas

C7	Capacidad de aplicar conocimientos teóricos relativos a las Didácticas Específicas, tanto a la investigación como a la innovación y la evaluación
C8	Ser capaz de defender y argumentar de forma oral y escrita el trabajo de investigación y/o innovación realizado, utilizando en su caso recursos audiovisuales de apoyo
C9	Ensayar y evaluar planteamientos de enseñanza disciplinares o interdisciplinares en contextos educativos reales, y promover propuestas de mejora en relación con los resultados obtenidos
C10	Conocer los fundamentos teóricos que sustentan la investigación e innovación en el ámbito de las Didácticas Específicas
C11	Conocer, comprender y utilizar el lenguaje científico y aplicarlo correctamente en las distintas formas de expresión y comunicación
C12	Identificar las principales líneas de investigación e innovación y su evolución en las Didácticas Específicas
C13	Analizar y valorar críticamente investigaciones y proyectos de innovación en ámbitos disciplinares específicos
C14	Conocer diferentes tipos de metodología que se emplean en la investigación educativa considerando su pertinencia para la resolución de problemas concretos
C15	Identificar criterios de calidad y control tanto en la investigación como en la práctica docente, fomentando el espíritu crítico, reflexivo e innovador
C16	Diseñar, justificar, organizar y evaluar propuestas para la investigación y la innovación en el ámbito de las Didácticas Específicas
C17	Seleccionar, adaptar y aplicar materiales y recursos TIC y de otra índole, para mejorar la enseñanza y aprendizaje de las diferentes áreas disciplinares
C18	Reconocer la investigación y la innovación aplicada a las ciencias de la educación como herramienta continua de innovación y mejora educativa y social
D1	Capacidad de análisis y síntesis
D2	Capacidad de adaptación a situaciones nuevas
D3	Trabajar de forma autónoma y con iniciativa
D4	Trabajar de forma colaborativa
D5	Capacidad de organización y planificación en ámbitos educativos disciplinares e interdisciplinares
D6	Capacidad de innovar (creatividad) dentro de contextos educativos escolares y no escolares
D7	Comportarse con ética y responsabilidad social y medioambiental como docente y/o investigador/a
D8	Ser capaz de comunicarse con sus compañeros/as, con la comunidad educativa y con la sociedad en general en el ámbito de sus áreas de conocimiento
D9	Incorporar las TIC en el proceso de investigación y la gestión de la información, el análisis de datos y la difusión y comunicación de resultados
D10	Tener capacidad para actualizar los conocimientos, metodologías y estrategias en la práctica docente
D11	Capacidad para comprender el significado y aplicación de la perspectiva de género en los distintos ámbitos de conocimiento y en la práctica profesional con el objetivo de alcanzar una sociedad más justa e igualitaria
D13	Sostenibilidad y compromiso ambiental. Uso equitativo, responsable y eficiente de los recursos

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Conocer los avances en la investigación de programas AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos en Lengua Extranjera).	A1	B3	C1	D1
	A2	B4	C2	D2
	A3	B6	C10	D3
	A5	B8	C12	D6
			C13	D8
			C14	D9
			C15	D13
Identificar ejemplos prácticos de programas AICLE en las diferentes especialidades impartidas en el Máster.	A1	B2	C1	D1
	A3	B4	C2	D2
	A5	B6	C10	D3
		B7	C11	D4
		B8	C12	D5
			C13	D8
			C14	D9
			C15	D10
			C16	
			C17	
			C18	

Familiarizarse con la terminología específica de cada una de las especialidades para el desarrollo de las sesiones AICLE.

B2 C1 D1  
B6 C2 D2  
C4 D3  
C7 D4  
C10 D5  
C11 D6  
D7  
D8  
D10  
D11

Elaborar materiales y recursos AICLE.

A1 B2 C1 D1  
A2 B3 C3 D2  
A3 B4 C4 D4  
A4 B6 C7 D5  
B7 C8 D6  
B8 C9 D7  
C10 D8  
C11 D9  
C14 D10  
C15 D11  
C16 D13  
C17  
C18

## Contenidos

Tema

1. AICLE: Introducción. Definición y contexto teórico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Objetivos del AICLE.</li> <li>- Los cuatro Cs: comunicación, cognición, contenido y cultura.</li> <li>- Competencias lingüísticas.</li> <li>- Competencia comunicativa.</li> <li>- Capacidades cognitivas.</li> </ul>
2. Aproximaciones metodológicas en AICLE.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Modelos de AICLE.</li> <li>- Aprendizaje colaborativo y AICLE.</li> <li>- BICS y CALP.</li> <li>- Andamiajes.</li> <li>- Funciones y modelos comunicativos.</li> <li>- Organizadores visuales.</li> </ul>
3. Materiales y recursos AICLE en las diferentes áreas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ambientes de aprendizaje y AICLE.</li> <li>- Edición de audio.</li> <li>- Edición de vídeo.</li> <li>- Didactización de textos.</li> <li>- Webs de recursos para inglés y francés.</li> </ul>
4. Planificación docente en AICLE en las diferentes áreas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La secuencia pedagógica en AICLE.</li> <li>- Actividades de activación.</li> <li>- Actividades de comprensión.</li> <li>- Actividades de vocabulario.</li> <li>- Actividades de producción oral.</li> <li>- Actividades de producción escrita.</li> <li>- La evaluación en AICLE.</li> </ul>
5. Análisis y valoración de prácticas efectivas en AICLE.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Criterios para evaluar materiales didácticos para AICLE.</li> <li>- Criterios para evaluar prácticas pedagógicas para AICLE.</li> </ul>

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Aprendizaje basado en proyectos	13.5	54	67.5
Actividades introductorias	2	4	6
Portafolio/dossier	0	10	10
Presentación	2	22	24
Lección magistral	5	0	5

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

Descripción

Aprendizaje basado en proyectos	Durante la mayoría de las sesiones presenciales y en las horas de trabajo autónomo, el alumnado, organizado en grupos de trabajo, desarrollará un proyecto, que consistirá en la elaboración de una secuencia pedagógica AICLE para una de las asignaturas del currículum de Educación Primaria o Infantil.
Actividades introductorias	En la primera sesión, el profesor propondrá una serie de actividades de activación o reflexión sobre los programas AICLE en Galicia.
Portafolio/dossier	Cada alumno creará un blog que constituirá su diario de clase. Para cada sesión, el alumnado deberá completar un modelo de ficha propuesto por el profesor.
Presentación	En el fecha oficial del examen los grupos de trabajo deberán presentar los proyectos desarrollados. Cada grupo tendrá 20 minutos como máximo para su exposición, que se realizará en inglés o francés.
Lección magistral	En la primera sesión, el profesor explicará los objetivos, contenidos, planificación y metodología docente, evaluación y procedimientos de atención personalizada.

### **Atención personalizada**

<b>Metodologías</b>	<b>Descripción</b>
Lección magistral	La atención personalizada se realizará de diferentes maneras: 1. Durante el horario de tutorías que el profesor detallará en la sesión introductoria del curso. El alumnado deberá fijar una cita con el profesor dentro de este horario y a través del correo electrónico. En estas tutorías el alumnado podrá resolver dudas, hacer sugerencias y reforzar con el profesor aspectos prácticos de la materia. El profesor no atenderá el alumnado sin cita previa o fuera del horario establecido. 2. A través del grupo de trabajo en línea. 3. A través de videoconferencia (previa cita) o del correo electrónico.
Aprendizaje basado en proyectos	La atención personalizada se realizará de diferentes maneras: 1. Durante el horario de tutorías que el profesor detallará en la sesión introductoria del curso. El alumnado deberá fijar una cita con el profesor dentro de este horario y a través del correo electrónico. En estas tutorías el alumnado podrá resolver dudas, hacer sugerencias y reforzar con el profesor aspectos prácticos de la materia. El profesor no atenderá el alumnado sin cita previa o fuera del horario establecido. 2. A través del grupo de trabajo en línea. 3. A través de videoconferencia (previa cita) o del correo electrónico.
Actividades introductorias	La atención personalizada se realizará de diferentes maneras: 1. Durante el horario de tutorías que el profesor detallará en la sesión introductoria del curso. El alumnado deberá fijar una cita con el profesor dentro de este horario y a través del correo electrónico. En estas tutorías el alumnado podrá resolver dudas, hacer sugerencias y reforzar con el profesor aspectos prácticos de la materia. El profesor no atenderá el alumnado sin cita previa o fuera del horario establecido. 2. A través del grupo de trabajo en línea. 3. A través de videoconferencia (previa cita) o del correo electrónico.
Portafolio/dossier	La atención personalizada se realizará de diferentes maneras: 1. Durante el horario de tutorías que el profesor detallará en la sesión introductoria del curso. El alumnado deberá fijar una cita con el profesor dentro de este horario y a través del correo electrónico. En estas tutorías el alumnado podrá resolver dudas, hacer sugerencias y reforzar con el profesor aspectos prácticos de la materia. El profesor no atenderá el alumnado sin cita previa o fuera del horario establecido. 2. A través del grupo de trabajo en línea. 3. A través de videoconferencia (previa cita) o del correo electrónico.
Presentación	La atención personalizada se realizará de diferentes maneras: 1. Durante el horario de tutorías que el profesor detallará en la sesión introductoria del curso. El alumnado deberá fijar una cita con el profesor dentro de este horario y a través del correo electrónico. En estas tutorías el alumnado podrá resolver dudas, hacer sugerencias y reforzar con el profesor aspectos prácticos de la materia. El profesor no atenderá el alumnado sin cita previa o fuera del horario establecido. 2. A través del grupo de trabajo en línea. 3. A través de videoconferencia (previa cita) o del correo electrónico.

### **Evaluación**

Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
-------------	--------------	---------------------------------------

Aprendizaje basado en proyectos	El alumnado, organizado en grupos de trabajo, desarrollará un proyecto, que había consistido en la elaboración de una secuencia pedagógica AICLE. El proyecto será entregado en la fecha oficial del examen y avaliado segundo una rúbrica de evaluación propuesta por el profesor en la primera sesión presencial.	60	A1 A2 A3 A4 A5	B2 B3 B4 B6 B7	C1 C2 C3 C4 C7	D1 D2 D3 D4 D5
					B8 C9 C10 C11 C12 C13 C14 C15 C16 C17 C18	D6 D7 D8 D9 D10 D11 D13
Portafolio/dossier	El trabajo desarrollado individualmente por cada alumno en su portafolio hasta el último día de clases presenciales será evaluado por el profesor según una rúbrica facilitada al inicio de la actividad lectiva.	10	A1 A2 A3 A4 A5	B2 B3 B4 B6 B7	C1 C2 C3 C4 C7	D1 D2 D3 D4 D5
					B8 C9 C10 C11 C12 C13 C14 C15 C16 C17 C18	D6 D7 D8 D9 D10 D11 D13
Presentación	En la fecha oficial del examen, cada grupo presentará su proyecto en lengua inglesa o francesa. Cada grupo dispondrá de un máximo de 20 minutos y las presentaciones serán evaluadas mediante una rúbrica facilitada al inicio de la actividad lectiva.	30	A1 A2 A3 A4 A5	B2 B3 B4 B6 B7	C1 C2 C3 C4 C7	D1 D2 D3 D4 D5
					B8 C9 C10 C11 C12 C13 C14 C15 C16 C17 C18	D6 D7 D8 D9 D10 D11 D13

### Otros comentarios sobre la Evaluación

Las fechas y los plazos de las evaluaciones estarán expuestas desde lo inicio del curso en la web de la asignatura y en la web de la facultad.

## 1. Evaluación en primera convocatoria

### 1.1a. Evaluación presencial

El alumnado deberá realizar y exponer oralmente en grupo una secuencia pedagógica AICLE, así como completar la ficha de reflexión y evaluación de cada sesión presencial en su portafolio. La nota final se calculará a partir de la suma ponderada (proyecto y presentación 90%, portafolio 10%) de las notas obtenidas en cada parte.

### 1.1b. Evaluación no presencial

El alumnado que no pueda o no desee venir a la clase deberá solicitar al profesor hacer la evaluación no presencial durante las dos primeras semanas de clase. La evaluación no presencial consistirá en la realización de un examen escrito sobre el

100% de los contenidos de la asignatura. El examen se realizará en la fecha oficial fijada polo centro. Será puntuado de 0 a 10 en función de una rúbrica de evaluación establecida polo profesor. El examen contará con una pregunta teórica y con un supuesto práctico que el alumnado deberá resolver. El tipo de examen y la rúbrica de evaluación que usará el profesor estarán disponibles en la web de la asignatura.

## 2. Evaluación en segunda convocatoria

El alumnado que no concurra a ninguna evaluación (presencial o no presencial) en primera convocatoria será calificado como no presentado. El alumnado que concurra a la segunda convocatoria deberá realizar un examen escrito sobre el 100% de los contenidos de la asignatura. El examen se realizará en la fecha oficial fijada por el centro. Será puntuado de 0 a 10 en función de una rúbrica de evaluación establecida polo profesor. El examen contará con una pregunta teórica y con un supuesto práctico que el alumnado deberá resolver. En segunda convocatoria no se tendrá en cuenta el trabajo realizado en la primera convocatoria.

## 3. Lenguas de trabajo

Las lenguas de trabajo de la asignatura serán el francés y el inglés. El profesor se comunicará con el alumnado en todo momento, tanto por oral como por escrito, en lengua francesa o inglesa. Siempre que el profesor no dé otras indicaciones, alumnado podrá emplear cualquiera de las lenguas de trabajo. Los enunciados de los exámenes estarán redactados en lengua francesa e inglesa, pero el alumnado podrá realizarlo en cualquiera de las dos lenguas.

## 3. Alumnado con necesidades educativas especiales (NEE)

El alumnado que presente necesidades educativas especiales por dificultades específicas de aprendizaje podrá ser objeto de una adaptación del sistema de evaluación. Esta adaptación, diseñada entre el profesor y el alumnado implicado, procurará garantizar el recurso a todos los medios necesarios para que el alumnado con NEE pueda demostrar la consecución de los objetivos de la materia.

**Queda prohibida la utilización del traductor automático. Su uso repetido en un proyecto o en un examen podrá suponer la invalidación de los mismos.**

---

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

BENTLEY, K., **The TKT course : teaching knowledge test : CLIL module (Content and Language Integrated Learning)**, Cambridge University Press, 2010

COYLE, D. / HOOD, P. / MARSH, D., **CLIL**, Cambridge University Press, 2012

DALE L. e TANNER, R, **CLIL activities : a resource for subject and language teachers**, Cambridge University Press, 2012

#### Bibliografía Complementaria

BALL, P. / KELLY, K. / KLEGG, J., **Putting CLIL into Practice**, Oxfird University Press, 2015

Eurydice/Bruxelles, **L'enseignement d'une matière intégré à une langue étrangère (EMILE) en Europe**, Eurydice/Bruxelles, 2006

---

### Recomendaciones

#### Otros comentarios

Se recomienda tener un nivel B1 en lengua inglesa o francesa.